



**T.C.
EKONOMİ BAKANLIĞI
İTHALAT GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**

**Çin Halk Cumhuriyeti Menşeli
“Sıcak Haddelenmiş Rulo Halinde Olmayan Yassı Çelik”
(Kalın Levha)**

**Damping Soruşturması
Bilgilendirme Raporu**



Bu rapor; 21/12/2016 tarihli ve 29925 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2016/51) ile Çin Halk Cumhuriyeti menşeli 7208.51.20.10.11, 7208.51.20.10.19, 7208.51.20.30.11, 7208.51.20.30.19, 7208.51.20.90.11, 7208.51.20.90.19, 7208.90.80.10.11, 7208.90.80.10.12, 7208.90.80.20.11, 7208.90.80.20.12, 7211.13.00.11.00, 7211.13.00.19.00, 7211.14.00.21.12, 7211.14.00.29.11, 7211.14.00.29.12, 7225.40.40.00.00, 7225.99.00.00.10 ve 7225.99.00.00.90 gümrük tarife istatistik pozisyonlarında yer alan “sıcak haddelenmiş rulo halinde olmayan yassı çelik” (kalın levha) ithalatına yönelik başlatılan damping soruşturmasına ilişkin bilgi, bulgu ve tespitleri içermekte olup, söz konusu soruşturma neticesinde alınan karara ilişkin 29/11/2017 tarihli ve 30255 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğin (Tebliğ No: 2017/32) hukuken bir parçasıdır.

1. SORUŞTURMAYA İLİŞKİN GENEL BİLGİ VE İŞLEMLER

1.1 Soruşturma

(1) Yerli üretici Ereğli Demir ve Çelik Fabrikaları T.A.Ş. tarafından yapılan başvuru, İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kurulu (Kurul) tarafından değerlendirilmiş ve 7208.51.20.10.11, 7208.51.20.10.19, 7208.51.20.30.11, 7208.51.20.30.19, 7208.51.20.90.11, 7208.51.20.90.19, 7208.90.80.10.11, 7208.90.80.10.12, 7208.90.80.20.11, 7208.90.80.20.12, 7211.13.00.11.00, 7211.13.00.19.00, 7211.14.00.21.12, 7211.14.00.29.11, 7211.14.00.29.12, 7225.40.40.00.00, 7225.99.00.00.10 ve 7225.99.00.00.90 gümrük tarife istatistik pozisyonları (GTİP) altında sınıflandırılan Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC) menşeli “sıcak haddelenmiş rulo halinde olmayan yassı çelik” (kalın levha) ithalatına yönelik damping soruşturması başlatılmıştır.

(2) 21/12/2016 tarihli ve 29925 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (2016/51 sayılı Tebliğ) vasıtasıyla başlatılan söz konusu soruşturma tamamlanmıştır.

1.2 Yerli üretim dalının temsil niteliği

(1) İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğin (Yönetmelik) 18 inci maddesi çerçevesinde, başvuru sahibi firmanın yerli üretim dalını temsil yeteneğini haiz olduğu anlaşılmıştır. Söz konusu firma, bu raporun ilgili bölümlerinde “yerli üretim dalı” olarak anılacaktır.

1.3 İlgili tarafların bilgilendirilmesi, dinlenmesi ve bilgilerin değerlendirilmesi

(1) Soruşturma açılmasını müteakip, soruşturma konusu ürünün Bakanlık tarafından tespit edilebilen ithalatçılarına, ÇHC’de yerleşik bilinen üreticilerine/ihracatçılarına ve ÇHC’de yerleşik diğer üreticilere/ihracatçılara iletilebilmesini teminen ÇHC’nin Ankara Büyükelçiliği’ne soruşturmanın açılışına ilişkin bildirimde bulunulmuştur.

(2) Bildirimde, soruşturma açılış Tebliğine, başvurunun gizli olmayan metnine ve soru formlarına nereden erişileceği hususunda bilgi verilmiştir.

(3) Taraflara soru formunu yanıtlamaları için posta süresi dâhil 37 gün süre tanınmıştır.

(4) Yerli üretim dalı, soruşturma süresi boyunca Bakanlık ile işbirliği içinde olmuş ve gerektiğinde talep edilen ilave bilgileri temin etmiştir.



(5) Soruşturma döneminde ithalat gerçekleştirdiği tespit edilen ve soru formu gönderilen firmalardan altı ithalatçı firma soru formunu yanıtlamıştır.

(6) ÇHC'den soruşturma konusu ürün ihracatı yaptığı tespit edilen ve kendilerine soru formu gönderilen firmalardan bir üretici/ihracatçı firma ile soruşturma döneminde Türkiye'ye soruşturma konusu ürün ihracatı gerçekleştirmeyen diğer bir ihracatçı firma ve ilişkili olduğu üretici firma, soru formunu öngörülen süreler dâhilinde yanıtlamıştır.

(7) İlgili taraflardan alınan yanıtlardaki nesnel görüşler, bu raporun ilgili kısımlarında değerlendirilmiştir.

1.4 Soruşturma dönemi ve zarar inceleme dönemi

(1) Damping belirlemesi için 1/7/2015-30/6/2016 tarihleri arası soruşturma dönemi olarak kabul edilmiştir. Zarar belirlemelerinde ise veri toplama ve analiz için 1/7/2013-30/6/2016 arasındaki dönem esas alınmıştır.¹

2. SORUŞTURMA KONUSU ÜRÜN VE BENZER ÜRÜN

(1) Soruşturma konusu ürün, 7208.51.20.10.11, 7208.51.20.10.19, 7208.51.20.30.11, 7208.51.20.30.19, 7208.51.20.90.11, 7208.51.20.90.19, 7208.90.80.10.11, 7208.90.80.10.12, 7208.90.80.20.11, 7208.90.80.20.12, 7211.13.00.11.00, 7211.13.00.19.00, 7211.14.00.21.12, 7211.14.00.29.11, 7211.14.00.29.12, 7225.40.40.00.00, 7225.99.00.00.10 ve 7225.99.00.00.90 GTİP'leri altında kayıtlı "sıcak haddelenmiş rulo halinde olmayan yassı çelik" (kalın levha)'tir.²

(2) Kalın levha, demirden ya da alaşımlı veya alaşımsız çelikten sıcak haddelenmiş/dövülmüş/dökülmüş rulo halinde olmayan (levha) yassı çelik ürünleri kapsamaktadır. Soruşturma konusu ürünlerde kalınlık 15 mm ve üzerinde (15 mm dâhil) olup, genişlik 3.600 mm ve altıdır (3.600 mm dâhil). Bahse konu ürünler temperlenmemiştir ve asitlenmemiştir; bununla beraber boyanmış veya boyanmamış, kumlanmış veya kumlanmamış, kenarı kesilmiş veya kenarı kesilmemiş; dikdörtgen, kare, dairesel, eliptik veya diğer farklı şekillerde olabilmektedir.

(3) Soruşturma konusu ürün alaşımlı veya alaşımsız karbon çelikleri grubunda değerlendirilmektedir. Demir cevheri ve kok karışımları, yüksek fırınlarda sıvı ham demir (sıcak metal) haline getirilmektedir. Sonrasında çelikhane tesisinde BOF (bazik oksijen fırını) yöntemi kullanılarak çeşitli aşamalardan geçmek suretiyle sıvı çelik, tüm özelliklerini kazanmış sıvı çelik ise sürekli döküm tesislerinde katılaştırılarak slab halini almaktadır. Yarı mamul olan slab, ısıtma fırınında uygun sıcaklığa ulaştırıldıktan sonra müşterinin talep ve ebatlarına uygun şekilde levha haddehanesinde son halini almaktadır.

¹ 1 Temmuz 2013-30 Haziran 2014 arası dönem, "soruşturma dönemi 2" (SD-2); 1 Temmuz 2014-30 Haziran 2015 arası dönem, "soruşturma dönemi 1" (SD-1) ve 1 Temmuz 2015-30 Haziran 2016 arası dönem, "soruşturma dönemi" (SD) olarak belirlenmiştir.

² 7208.51.20.30.11 ve 7208.51.20.30.19 GTİP'leri 2017 yılı Türk Gümrük Tarife Cetveli'nde yer almamakta olup, söz konusu GTİP'ler 2017 yılına ait TGTC'de 7208.51.20.90.11 ve 7208.51.20.90.19 GTİP'leri altına derç edilmiştir.



(4) Diğer taraftan, 7225.40.12.00.00 ve 7225.40.15.00.19 GTİP'leri altında kayıtlı "takım çeliğinden olanlar" ve "yüksek hız çeliğinden olanlar (diğerleri)" başlıkları altında yer alan ürünler, soruşturma konusu GTİP'ler içinde yer almamaktadır.

(5) Kalın levha ağırlıklı olarak gemi inşası, basınçlı kazan ve makine imalatı, inşaat (yapısal çelik, köprü ve otoyol gibi büyük çaplı proje yapımları), savunma sanayi, otomotiv, rüzgâr ve hidrolik gibi yenilenebilir enerji santralleri, petrokimya rafinerileri, boru ve profil sektörlerinde kullanılmaktadır.

(6) Yerli üretim dalı tarafından yapılan başvuruda, yerli üretim dalınca üretilen ürün ile soruşturma konusu ülkeden ithal edilen ürün arasında teknik ve fiziki özellikler ile temel kullanım alanları bakımından bir fark bulunmadığı belirtilmiştir. Soruşturma süresince bazı ithalatçılar, belirli ürün tiplerinin yerli üretim dalı tarafından üretilmediğini ifade etmişlerdir. Söz konusu itiraz ve görüşler değerlendirilmiş olup, mezkur itiraz ve görüşlerin yerli üretim dalı tarafından imal edilen ürünün Yönetmeliğin 4 üncü maddesi çerçevesinde "benzer ürün" niteliğine hanel getirmedeği değerlendirilmiştir. Bu çerçevede, ÇHC'den ithal edilen soruşturma konusu ürün ile yerli üretim dalı tarafından imal edilen ürün Yönetmeliğin 4 üncü maddesi çerçevesinde benzer ürün olarak kabul edilmiştir.

(7) Soruşturma konusu ürün ve benzer ürün ile ilgili açıklamalar genel içerikli olup, uygulamaya esas olan Türk Gümrük Tarife Cetveli'nde (TGTC) yer alan GTİP'ler ve 2017/32 sayılı Tebliğin 4 üncü maddesinde yer alan eşya tanımıdır.

(8) Önleme tabi ürünün TGTC'de yer alan tarife pozisyonunda ve/veya tanımında yapılacak değişiklikler, 2017/32 sayılı Tebliğin hükümlerinin uygulanmasına engel teşkil etmez.

3. DAMPİNGE İLİŞKİN BELİRLEMELER

3.1 Genel açıklamalar

(1) Damping belirlemesi için 1/7/2015-30/6/2016 tarihleri arası soruşturma dönemi olarak kabul edilmiştir.

3.2. Piyasa ekonomisi iddiasına ilişkin değerlendirmeler

(1) Yönetmeliğin Ek Madde 1 hükmü uyarınca ve 2016/51 sayılı Tebliğin 9 uncu maddesinde ifade edildiği üzere, piyasa ekonomisi uygulamayan ülkelere yapılan ithalata yönelik dumping soruşturmalarında, ilgili ülkedeki soruşturmaya tabi üreticilerin soruşturma konusu ürünün üretiminde ve satışında bahse konu maddede belirtilen ölçütler çerçevesinde piyasa ekonomisi koşullarının geçerli olduğunu yeterli delillerle göstermesi halinde, bu üreticiler için normal değer tespitinde Yönetmeliğin 5 inci maddesi aksi durumda ise Yönetmeliğin 7 nci maddesi uygulanmaktadır.

(2) Üretici/ihracatçı soru formuna cevap veren ÇHC'de yerleşik Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. ve Jiangsu Tiangong Tools Company Limited firmaları piyasa ekonomisi şartlarının söz konusu olduğu ülkede faaliyet gösteren firma uygulaması talep etmediklerini soru formu cevapları vasıtasıyla iletilmişlerdir.



3.3 Normal değer tespiti

(1) Yönetmeliğin 7 nci maddesi çerçevesinde ve işbu raporun 3.2 nci maddesindeki açıklamalar ışığında, ÇHC'de yerleşik Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firmasının piyasa ekonomisinde faaliyet göstermediği kabul edildiğinden normal değer, yerli üretim dalının benzer ürüne yönelik birim sına maliyetine faaliyet ve finansman giderleri ile makul bir kârın eklenmesiyle oluşturulmuştur.

(2) Normal değer hesaplanmasında, soruşturma dönemi için geçerli tip temelinde kalın levha sına maliyetlerinden ve soruşturma konusu ürünün yerli üretim dalının imal ettiği tüm ürünler içindeki ciro payı temelinde faaliyet ve finansman giderlerinin ağırlıklı ortalamasından istifade edilmiştir.

(3) Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firmasının soruşturma döneminde ihraç ettiği ürünlerin teknik özellikleri dikkate alınarak, yerli üretim dalının ürettiği soruşturma konusu ürüne ilişkin tip temelinde maliyetler kullanılarak oluşturulmuş normal değerler hesaplanmıştır. Söz konusu hesaplamada makul kâr oranı tespit edilirken tek bir yerli üreticinin verilerinden istifade edildiği için, bu oran Yönetmeliğin 22 nci maddesi kapsamında sunulmaktadır. Bu çerçevede, makul kâr oranı %8 ila %16 arasında değişen değer aralığında saptanmıştır.

(4) Diğer taraftan, işbirliğinde bulunan ihracatçı firmalar tarafından Ekonomik Kalkınma ve İşbirliği Örgütü'nün (OECD) çelik piyasasındaki gelişmeleri içeren raporuna (Steel Market Developments - Q2 2017) atıf yapılarak, söz konusu makul kâr oranının demir-çelik sektörü için çok yüksek bir oran olduğu ifade edilmiştir.

(5) Bahse konu raporda yer alan kâr oranı, çelik sektörüne ilişkin 2015 yılı Ekim ayından 2016 yılı Eylül ayına kadar olan süredeki veriler temel alınarak hesaplanmış olup, soruşturma dönemine tam olarak karşılık gelmemektedir. Makul kâr oranı tespit edilirken, yerli üretim dalının zarar inceleme döneminde soruşturma konusu üründe gerçekleştirdiği kâr oranları, işbirliğinde bulunan ithalatçıların beyanları ve 2014-2016 yıllarında Türkiye'de geçerli mevduat faizi oranları dikkate alınmıştır. Bu çerçevede, işbu soruşturma kapsamında normal değer tespitinde kullanılan kâr oranının makul olduğu değerlendirilmektedir.

3.4 İhraç fiyatı

(1) İhraç fiyatı, Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firmasının Türkiye'ye satışlarında bağımsız alıcılarca fiilen ödenen fiyat esasında belirlenmiştir.

3.5 Fiyat karşılaştırması ve damping marjı

(1) Adil bir karşılaştırmanın yapılabilmesini teminen, normal değer ile ihraç fiyatı mümkün olduğu ölçüde fabrika çıkış aşamasına getirilerek aynı ticari aşamada karşılaştırılmıştır.

(2) Yönetmeliğin 10 uncu maddesi çerçevesinde, ilgili taraflarca fiyat karşılaştırmasını etkilediği ileri sürülen hususlardan belgelendirilen, uygulanabilir, haklı görülen ve fiyat karşılaştırmasını etkilediğine kanaat getirilen ayarlamalar yapılmıştır.

(3) Yönetmeliğin 11 inci maddesi çerçevesinde damping marjı, normal değer ile ihraç fiyatının fabrika çıkış aşamasındaki ağırlıklı ortalamasının karşılaştırılması suretiyle hesaplanmıştır.



Damping marjının belirlenmesinde kullanılan yöntem ile yapılan hesaplamalar, firma özel nihai bildiriminde açıklanmıştır.

(4) Buna göre, Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firması için CIF bedelin %16,89'u oranında damping marjı hesaplanmıştır.

(5) Diğer taraftan, Jiangsu Tiangong Tools Company Limited firması üretici/ihracatçı soru formu yanıtlarında temel olarak alet ve alet çeliği yapımı ile iştigal ettiğini, ilişkili şirketi olan ve işbirliğinde bulunan Tiangong Aihe Company Limited firması tarafından üretilen tüm ürünlerin kendisi tarafından Türkiye'ye ihraç edildiğini beyan etmiştir. Bu kapsamda, işbu raporun 2 nci maddesinin 4 üncü fıkrası çerçevesinde, soruşturma döneminde soruşturma konusu ürün ihracatı gerçekleştirmeyen Jiangsu Tiangong Tools Company Limited firması ve Türkiye'ye ihracat gerçekleştirmediğini beyan eden Tiangong Aihe Company Limited firması için damping marjı hesaplanmamıştır.

(6) ÇHC'de yerleşik işbirliğinde bulunmayan diğer üretici/ihracatçılara yönelik ise Yönetmeliğin 26 ncı maddesi hükmü uyarınca damping marjı hesaplanmıştır. Söz konusu hesaplamada, Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firmasının verileri kullanılmış ve söz konusu firma için tespit edilen bireysel damping marjı oranını takip eden ilk orana karşılık gelen tip temelindeki damping marjı oranı dikkate alınmıştır. Bu çerçevede, diğer üretici/ihracatçı firmalar için CIF bedelin %22,55'i oranında damping marjı tespit edilmiştir.

4. ZARARA İLİŞKİN BELİRLEMELER

4.1 Genel açıklamalar

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ülke menşeli dampingli ithalatın hacminde önemli ölçüde bir artış olup olmadığı ile bu ithalatın yerli üretim dalı üzerindeki etkisi incelenmiştir. Bu kapsamda, dampingli ithalatın miktarının ve fiyatının gelişimi, yurt içi tüketim ve pazar payları, fiyat kırılması ve fiyat baskısı ile yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri incelenmiştir.

(2) Bu çerçevede, zarar inceleme dönemi olarak 1/7/2013-30/6/2016 yılları kabul edilmiş ve Türkiye İstatistik Kurumu'nun (TÜİK) söz konusu yıllar için soruşturma konusu GTİP'ler altında gerçekleştirilen ithalat istatistiklerinden faydalanılmıştır.

4.2 Ürünün genel ithalatı ve ithalatın fiyatları

(1) SD-2'de 502.385 ton seviyesinde olan soruşturma konusu ürünün genel ithalat miktarı, SD-1'de 443.617 tona, SD'de ise 396.117 tona gerilemiştir.

(2) Genel ithalatın birim fiyatları ise SD-2'de 689 ABD Doları/ton olarak gerçekleşirken, SD-1'de 634 ABD Doları/tona, SD'de ise 543 ABD Doları/tona gerilemiştir.

4.3 Soruşturma konusu ülkeden ithalat ve ithalatın fiyatları

(1) SD-2'de 2.484 ton olan ÇHC menşeli ithalat SD-1'de 12.256 tona, SD'de ise 51.077 tona ulaşmıştır. Söz konusu ithalatın toplam ithalat içindeki payı zarar inceleme döneminde sırasıyla %0,5, %3 ve %13 olmuştur.



(2) Soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın birim fiyatları incelendiğinde SD-2'de 1.041 ABD Doları/ton olan birim fiyatın SD-1'de 636 ABD Doları/tona, SD'de ise 471 ABD Doları/tona gerilediği görülmektedir.

4.4 Ürünün üçüncü ülkelerden ithalatı ve ithalatın fiyatları

(1) ÇHC haricindeki ülkeler menşeli ithalatın gelişimi incelendiğinde, SD-2'de 499.901 ton olan ithalat miktarının SD-1'de 431.361 tona, SD'de ise 345.040 tona gerilediği görülmektedir. Söz konusu ithalatın toplam ithalat içindeki payı zarar inceleme döneminde sırasıyla %99.5, %97 ve %87 olmuştur.

(2) Bahse konu ithalatın birim fiyatları SD-2'de 687 ABD Doları/ton, SD-1'de 634 ABD Doları/ton, SD'de ise 554 ABD Doları/ton olarak gerçekleşmiştir.

4.5 Yurt içi tüketim ve pazar payı

(1) Türkiye toplam benzer mal tüketiminin hesaplanmasında, yerli üretim dalının yurt içi satış miktarına genel ithalat miktarı eklenmiştir. Yerli üretim dalının yurt içi satışları ile soruşturma konusu ülkeden ve üçüncü ülkelerden gerçekleştirilen ithalatın toplam tüketime oranlanmasıyla pazar payları hesaplanmıştır.

(2) Buna göre, soruşturma konusu ürünün yurt içi tüketim endeksi, SD-2'de 100 birim iken SD-1'de 104 birime yükselmiş, SD'de ise 91 birime gerilemiştir.

(3) ÇHC menşeli ithalatın SD-2'de 100 birim kabul edilen pazar payı endeksi, SD-1 ve SD'de sırasıyla 476 ve 2.259 birime yükselmiştir.

(4) Üçüncü ülkelerin toplam pazar payı endeksi zarar inceleme döneminde gerileyerek sırasıyla 100, 83 ve 76 birim olarak gerçekleşmiştir.

(5) Yerli üretim dalının pazar payı endeksi ise, SD-2'de 100 birim kabul edildiğinde SD-1 ve SD'de sırasıyla 140 ve 136 birim olarak gerçekleşmiştir.

4.6 Fiyat kırılması ve baskısı

(1) Fiyat kırılması, soruşturma konusu ürünün Türkiye piyasasında oluşan fiyatlarının yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatlarının ne kadar altında kaldığını göstermektedir. Fiyat baskısı ise soruşturma konusu ürünün Türkiye piyasasında oluşan fiyatlarının yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatlarını olması gereken seviyeye göre yüzde olarak ne kadar baskı altında tuttuğunu göstermektedir. Bu kapsamda, soruşturma konusu ülkeden gerçekleştirilen ithalatın yerli üretim dalının fiyatlarını soruşturma döneminde ne ölçüde kırdığı ve baskı altında tuttuğu incelenmiştir.

(2) Fiyat kırılmasının nesnel bir biçimde değerlendirilebilmesi amacıyla, soruşturma döneminde yerli üretim dalının miktar olarak en çok satışını yaptığı ve dolayısıyla en fazla haksız rekabet haliyle karşı karşıya kaldığı 30 mm kalınlığındaki ürün tipi temelinde ağırlıklı ortalama yurt içi satış fiyatı ile Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firmasının soruşturma döneminde söz konusu ürün tipi temelinde gerçekleştirdiği ihracatının Türkiye piyasasına giriş fiyatları kullanılmıştır. Soruşturma konusu ürünün Türkiye piyasasına giriş



fiyatının tespitinde, bahse konu firmanın CIF ihraç fiyatlarına %9 oranında gümrük vergisi ile %2 oranında gümrükleme masrafı eklenmiştir.³

(3) Fiyat baskısı değerlendirmesinde ise, soruşturma döneminde yerli üretim dalının miktar olarak en çok satışını yaptığı ve dolayısıyla en fazla haksız rekabet haliyle karşı karşıya kaldığı 30 mm kalınlığındaki ürün tipi temelinde hesaplanan ticari maliyetine %8 ila %16 aralığında makul bir kar oranı eklenerek olması gereken yurt içi satış fiyatı tespit edilmiştir. Söz konusu yurt içi satış fiyatı, fiyat kırılmasında olduğu gibi adı geçen firma için geçerli CIF ihraç fiyatlarına %9 gümrük vergisi ve %2 gümrükleme masrafları eklenerek bulunan Türkiye piyasasına giriş fiyatı ile karşılaştırılmıştır.

(4) Bu çerçevede, Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firmasının soruşturma konusu üründe Türkiye piyasasında oluşan ihraç fiyatının yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatını kırmadığı; ancak %6 ila %14'üne karşılık gelen değer aralığında baskıladığı tespit edilmiştir.

4.7 Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri

(1) Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri incelenirken, soruşturma konusu ürüne ait zarar inceleme dönemi verileri esas alınmıştır. Yönetmeliğin 17 nci maddesi hükümleri çerçevesinde, dampingli ithalatın yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri üzerindeki etkisinin tespiti amacıyla yerli üretim dalının üretim ve satış miktarı, satış fiyatları, maliyet, karlılık, stoklar, pazar payı, kapasite, kapasite kullanım oranı, istihdam, ücretler, verimlilik, ürün nakit akışı, amortisman, yatırımlar, yatırımların geri dönüş oranı, özsermaye, net satış toplamı ve bilanço aktif toplamı göstergelerinden istifade edilmiştir.

(2) Eğilimin sağlıklı bir şekilde incelenmesi amacıyla, Türk Lirası bazındaki veriler TÜİK'in yayımladığı yıllık ortalama Üretici Fiyat Endeksi (ÜFE) kullanılarak enflasyondan arındırılarak reel değerlere ulaşılmıştır. Veriler SD-2=100 olacak şekilde endekslenmiştir.

a) Üretim

1) Yerli üretim dalının SD-2'de 100 birim olan üretim miktarı endeksinin izleyen iki dönemde sırasıyla 135 birim ve 105 birim seviyesinde gerçekleştiği tespit edilmiştir.

b) Yurt içi ve yurt dışı satışlar

1) SD-2'de 100 birim olan yurt içi satış miktarı endeksi SD-1'de 145 birim, SD'de ise 123 birim seviyesinde izlenmiştir. Ürünün yurt içi birim satış fiyatları ise zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 102 ve 88 birim seviyesinde gerçekleşmiştir.

2) SD-2'de 100 birim olan yurt dışı satış miktarı endeksi SD-1'de 105 birim, SD'de ise 47 birim olmuştur. Soruşturma konusu ürünün yurt dışı birim satış fiyatı endeksi zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 115 ve 79 birim seviyesinde gerçekleşmiştir.

³ Soruşturma konusu ürün kapsamı GTİP'lere ilişkin gümrük vergisi oranları farklılık göstermektedir. Bu çerçevede, ÇHC'den soruşturma döneminde gerçekleştirilen soruşturma konusu ürün ithalatına ilişkin ağırlıklı ortalama gümrük vergisi %9 olarak tespit edilmiştir.



c) Maliyetler

1) Yerli üretim dalının birim sınıai maliyet endeksi zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 93 ve 89 birim olarak gerçekleşmiştir.

2) SD-2’de 100 birim olan birim ticari maliyet endeksinin izleyen yıllarda sırasıyla 91 birim ve 87 birim seviyesinde olduğu tespit edilmiştir.

ç) Kârlılık

1) SD-2’de 100 birim olan yurt içi birim kârlılık endeksinin izleyen iki dönemde sırasıyla 2.614 birim ve 335 birim seviyesinde; yurt dışı birim kârlılık endeksinin ise zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 10.020 ve -3.017 birim seviyesinde gerçekleştiği görülmüştür. Bu çerçevede, toplam birim kârlılık endeksi zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 3.526 ve 138 birim olarak tespit edilmiştir.

d) Stoklar

1) Yerli üretim dalı sipariş temelinde üretim gerçekleştirdiğinden soruşturma konusu üründe stok bulunmamaktadır.

e) Pazar payı

1) SD-2’de 100 birim olan yerli üretim dalına ait pazar payı endeksi, SD-1 ve SD’de sırasıyla 140 birim ve 136 birim olmuştur.

f) Kapasite ve Kapasite kullanım oranı (KKO)

1) Yerli üretim dalının kapasite endeksi zarar inceleme döneminde değişmemiştir.

2) SD-2’de 100 birim olan kapasite kullanım oranı endeksi, SD-1’de 135 birim ve SD’de 105 birim seviyesinde gerçekleşmiştir.

g) İstihdam

1) Zarar inceleme döneminde kalın levha üretiminde çalışan işçi sayısı endeksi sırasıyla 100, 99 ve 97 birim olarak tespit edilmiştir.

ğ) Ücretler

1) SD-2’de 100 birim olan aylık brüt işçi ücreti endeksi, SD-1’de 101 birim ve SD’de 106 birim olmuştur.

h) Verimlilik

1) Yerli üretim dalının soruşturma konusu ürüne ilişkin verimlilik endeksi zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 137 ve 108 birim olmuştur.

ı) Ürün nakit akışı

1) Soruşturma konusu ürüne ilişkin nakit akışının ürün temelindeki amortisman ve karlılığa bağlı olarak zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 658 ve 137 birim olduğu gözlenmiştir.

i) Amortisman

1) Yerli üretim dalının tüm üretimine ilişkin amortisman endeksi zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 114 ve 139 birim olmuştur.



2) SD-2'de 100 birim olan soruşturma konusu ürüne ait amortisman endeksi ise SD-1 ve SD'de sırasıyla 147 birim ve 135 birim olarak gerçekleşmiştir.

j) Yatırımlar

1) SD-2'de 100 birim olan tevsî yatırım endeksinin, SD-1 ve SD'de sırasıyla 87 birim ve 162 birim, yenileme yatırımı endeksinin ise zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 86 ve 133 birim olduğu görülmüştür.

k) Yatırımların Geri Dönüş Oranı

1) Yatırımların geri dönüş oranı (dönem karı/özsermaye) SD-2'de 100 birim iken izleyen dönemlerde sırasıyla 145 birim ve 24 birim olarak gerçekleşmiştir.

l) Özsermaye

1) SD-2'de 100 birim olan yerli üretim dalı özsermaye endeksi, izleyen dönemlerde aynı kalmıştır.

m) Net Satış Toplamı

1) Yerli üretim dalının tüm ürünlerde gerçekleştirdiği net satışların endeksi zarar inceleme döneminde sırasıyla 100, 110 ve 94 birim olmuştur.

n) Bilanço Aktif Toplamı

1) Yerli üretim dalı bilanço aktiflerinin toplamına ilişkin SD-2'de 100 birim olan endeksin SD-1'de 112 birim, SD'de 121 birim olduğu saptanmıştır.

o) Tespit edilen damping marjı

1) ÇHC'de yerleşik işbirliğinde bulunan Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd. firması için CIF değerinin %16,89'u oranında damping marjı tespit edilmiştir.

2) ÇHC'de yerleşik işbirliğinde bulunmayan diğer üretici/ihracatçı firmalar için CIF değerinin %22,55'i oranında damping marjı tespit edilmiştir.

4.8 Yerli üretim dalının ekonomik göstergelerinin değerlendirilmesi

(1) Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri bir bütün olarak değerlendirildiğinde üretim miktarı, yurt içi satış miktarı, verimlilik ve pazar payının soruşturma döneminde bir önceki döneme göre azalırken, SD-2'ye göre artış gösterdiği; yurt dışı satış miktarı, ticari maliyet, yurt içi ve yurt dışı satış fiyatlarının ise soruşturma döneminde her iki döneme göre gerilediği tespit edilmiştir.

(2) Yurt içi satışlardan birim karlılık ve toplam birim karlılık soruşturma döneminde bir önceki döneme göre azalırken, SD-2'ye göre artış göstermiştir. Yurt dışı birim karlılık ve doğrudan işçi sayısı ise soruşturma döneminde her iki döneme göre gerileme kaydetmiştir.

(3) Toplam karlılıkta SD-1 ve SD'de görülen hızlı artış ve azalış eğiliminin, yurt içi ve yurt dışı satış miktarları, birim satış fiyatları ve ticari maliyette gerçekleşen değişimden kaynaklandığı değerlendirilmektedir.



(4) Toplam karlılıktaki değişime paralel olarak yerli üretim dalının soruşturma konusu üründe nakit akışı ile kapasite kullanım oranı soruşturma döneminde bir önceki döneme göre azalırken, SD-2'ye göre artış göstermiştir.

(5) Yerli üretim dalının soruşturma konusu üründe çalışan işçilere ödediği ücretler zarar inceleme döneminde artan bir seyir izlemiştir.

(6) Yerli üretim dalının tüm üretimini kapsayan net satış toplamı ve yatırımlarının geri dönüş oranı soruşturma döneminde önceki dönemlere göre gerilerken, özsermayesi ve kapasitesi zarar inceleme döneminde değişmemiştir.

(7) Yerli üretim dalının bilanço aktif toplamı ve tüm üretimine ilişkin yatırımlarında soruşturma döneminde önceki dönemlere göre artış tespit edilmiştir. Söz konusu durumun, toplam amortismanın soruşturma dönemindeki artışında etkili olduğu değerlendirilmektedir.

4.9 Zarara İlişkin Değerlendirme

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, maddi zarar tehdidinin belirlenmesine temel teşkil eden etkenler incelenmiştir.

(2) Bu kapsamda, ÇHC menşeli dampinge konu ithalat soruşturma döneminde SD-1 ve SD-2'ye göre sırasıyla %317 ve %1.956 oranlarında artış göstermiştir.

(3) Söz konusu ithalat 2016 yılında 2015 yılına göre %31 oranında azalırken, ithalatın birim fiyatı %9 oranında gerilemiştir. 2017 yılı Ocak-Haziran döneminde ise 2016 yılı aynı dönemine göre soruşturma konusu ülke menşeli ithalat %45 oranında artış göstermiştir. Söz konusu dönemde ÇHC menşeli ithalatın ve toplam ithalatın birim fiyatları yükselmiştir. Birim fiyatlardaki söz konusu artış, dünya çelik üretimi ve hammadde fiyatlarındaki yükselişe bağlı olarak artan dünya çelik fiyatlarına paralel bir seyir izlemiştir.

(4) Eldeki veriler çerçevesinde üretim-tüketim miktarı incelendiğinde, ÇHC 2014 yılında 822,7 milyon ton ham çelik üretiminin 740,4 milyon tonunu tüketmiştir. Diğer bir ifadeyle, 2014 yılında söz konusu ülkenin 82,3 milyon ton üretim fazlası bulunmaktadır.⁴ ÇHC'nin çelik talebi, tüketim ve hizmet sektörlerinin güçlenmesi nedeniyle geçmiş yıllarda düşüş gösterirken, 2016 yılı ilk yarısından itibaren altyapı yatırımlarındaki hareketlenmeyle birlikte artışa geçmiştir. Diğer taraftan, söz konusu artışın geçici olduğu değerlendirilmektedir.⁵

(5) Buna ilaveten, 2006 yılında 1.252 milyon ton olan dünya ham çelik üretim miktarı, 2016 yılında 1.630 milyon tona ulaşırken, soruşturma konusu ülkenin üretimden aldığı pay %33,6'dan %49,6'ya yükselmiştir. ÇHC 2016 yılında dünya çelik ihracatında ilk sırada, ithalatında ise 10 uncu sırada yer almıştır. Soruşturma konusu ülke 94,5 milyon ton net ihracat rakamı ile 2016 yılında dünya genelinde ilk sırada yer almıştır.⁶ 2017 yılı Ocak ayında ÇHC'nin çelik üretimi bir önceki yılın aynı ayına göre %6,9 oranında artış göstermiştir.⁷

⁴ OECD Half-Yearly Steel Statistical Report, 8-9 September 2016, DSTI/SU/SC(2016)8, sf. 11

⁵ OECD-Steel Market Developments-Q2 2017, sf.7

⁶ World Steel Association, World Steel in Figures 2017, sf.15, 27.

⁷ OECD-Steel Market Developments-Q2 2017, sf.8



(6) Dünya ham çelik üretim kapasitesi incelendiğinde, 2006-2016 yıllarını kapsayan dönemde düzenli olarak artarak 1.451,5 milyon tondan 2.380,7 milyon tona, ÇHC'nin ham çelik üretim kapasitesinin ise aynı dönemde yine düzenli olarak artarak 488,5 milyon tondan 1.164,6 milyon tona yükseldiği görülmektedir.⁸ 2000-2016 yılları arasında dünya ham çelik üretim kapasitesi %64 oranında artarken, ÇHC'nin ham çelik üretim kapasitesi aynı dönemde %138 oranında artış göstermiştir. Söz konusu miktar 2016 yılı için dünya ham çelik üretim kapasitesinin yaklaşık %50'sine tekabül etmektedir.

(7) Bu veriler dikkate alındığında, soruşturma konusu üründe ÇHC'nin ciddi ölçüde kapasite, üretim ve ihracat potansiyeline sahip olduğu görülmektedir.

(8) Soruşturma döneminde fiyat kırılması tespit edilmemekle birlikte, yerli üretim dalı tarafından fiyatlarının pazarlık unsuru olarak kullanılması sebebiyle kardan feragat etmek suretiyle yurt içi satış fiyatlarının düşürüldüğü ifade edilmektedir. Gerçekleştirilen inceleme çerçevesinde, söz konusu bilginin geçerli olduğu ve fiyat baskısına neden olan soruşturma konusu ülke menşeli dampinge konu ithalatın, yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatlarını olması gereken seviyede belirleyememesine neden olduğu değerlendirilmiştir.

(9) Buna ilaveten, zayıf iç talep ve kapasite fazlası ile birlikte artan ihracat sebebiyle, ÇHC menşeli çelik ürünleri ihracatı diğer ülkelerin ticaret politikası önlemlerine konu olmaktadır. Nitekim Avrupa Birliği (AB) tarafından 2017 yılı Şubat ayında Çin Halk Cumhuriyeti menşeli soruşturma konusu üründe %65,1 ile %73,7 arasında değişen oranlarda dampinge karşı önlem yürürlüğe konulmuştur. Türkiye piyasasını cazip hale getiren bir başka gelişme ise yine AB tarafından Ekim ayında Brezilya, İran, Rusya ve Ukrayna menşeli demir çelik ürünlerine yönelik olarak 17,6 €/ton ile 96,5 €/ton aralığında konulan dampinge karşı önlemlerdir.

(10) Bu çerçevede, Türkiye'nin demir çelik sektörünün büyüklüğü, coğrafi konumu, soruşturma konusu ülke firmalarının uzun zamandır Türkiye piyasasında faaliyette bulunmaları ve Türkiye'de yerleşik dağıtım kanallarına sahip olmaları dikkate alındığında, ÇHC'de yerleşik üretici/ihracatçı firmaların Avrupa pazarına gerçekleştiremedikleri ihracatı Türkiye pazarına yönlendirmelerinin mümkün olduğu düşünülmektedir.

5. NEDENSELLİĞE İLİŞKİN DEĞERLENDİRMELER

5.1 Dampingli ithalatın etkisi

(1) SD-2'de 2.484 ton seviyesinde olan ÇHC menşeli ithalatın, soruşturma döneminde %1.956 artış göstererek 51.077 ton seviyesine yükseldiği gözlenmiştir. Bununla birlikte, SD-2'de 100 birim olan yerli üretim dalının pazar payı soruşturma döneminde 136 birim olurken, aynı endeks ÇHC menşeli ithalat için 2.259 birime ulaşmıştır.

(2) Dampingli olduğu tespit edilen ithalatın yerli üretim dalının fiyatları üzerindeki etkisine bakıldığında, 4.6 ncı maddede ifade edildiği üzere soruşturma döneminde fiyat kırılması oluşmadığı fakat fiyat baskısı bulunduğu tespit edilmiştir. Bununla birlikte, ÇHC menşeli kalın levha ithalatının birim fiyatları diğer ülkeler menşeli soruşturma konusu ithalata göre daha yüksek oranda gerilemiştir.

⁸ OECD Steelmaking Capacity Database, <http://www.oecd.org/sti/ind/steel.htm>



(3) Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri incelendiğinde, soruşturma döneminde yurt dışı satış miktarı, yurt içi ve yurt dışı birim satış fiyatları, yurt dışı satışlardan karlılık ve istihdam gibi göstergelerinde gerileme olduğu görülmektedir.

(4) Soruşturma konusu ülke, dünyanın en önemli demir çelik üreticisi ve ihracatçısıdır. Söz konusu ülkenin üretim, kapasite ve ihracatına ilişkin veriler ÇHC'nin demir çelik sektöründe kapasite fazlasına sahip olduğunu göstermektedir. Bu manada, ÇHC'nin demir çelik üretimindeki kapasite fazlası Türkiye gibi dünya demir çelik piyasasında önemli bir ülke için zarar tehdidinin varlığına ilişkin ciddi bir göstergedir.

(5) Bununla birlikte, diğer ülkeler tarafından soruşturma konusu ürün ve diğer demir çelik sektörü ürünlerinde ÇHC'ye karşı başlatılan soruşturmalar ve uygulanan önlemler de, küresel piyasada ÇHC'nin tehdit olarak algılandığını göstermektedir.

(6) Bu değerlendirmeler ışığında ve bu raporun 4.9 uncu maddesinde incelenen soruşturma konusu ülkenin üretim ve ihracat kabiliyeti dikkate alındığında, dampinge konu ithalatın yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri üzerindeki etkisi bilhassa soruşturma döneminde açık bir biçimde tespit edilmiş olup, dampinge konu ithalat ile yerli üretim dalının karşı karşıya kaldığı maddi zarar tehdidi arasında illiyet bağının mevcut olduğu değerlendirilmiştir.

5.2 Diğer unsurlar

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, yerli üretim dalı üzerinde oluşmuş bulunan maddi zarar tehdidi ile dampinge konu soruşturma konusu ithalat arasındaki nedensellik bağına etki edebilecek bilinen diğer unsurlar incelenmiştir.

(2) Soruşturma konusu ülke dışındaki diğer ülkelerden gerçekleştirilen ithalatın miktarının ve pazar payının zarar inceleme döneminde düşüş kaydettiği tespit edilmiştir.

(3) Yerli üretim dalının satışları yurt içi pazar odaklı olup, ihracatın toplam satışlar içindeki payı zarar inceleme döneminde azalış göstermiştir. Dolayısıyla, yerli üretim dalının ihracat performansı nedensellik bağına etki edecek düzeyde değildir.

(4) Yerli üretim dalının soruşturma konusu ürünlerdeki verimliliği, soruşturma döneminde SD-2'ye göre artarken, SD-1'e göre azalmıştır. Bunun nedeni, kalın levha üretiminde çalışan doğrudan işçi sayısındaki değişimin üretim miktarındaki değişim ile aynı dönemde ve oranda gerçekleşmemesidir.

(5) Diğer taraftan, işbirliğinde bulunan ihracatçı firmalar tarafından demir-çelik sektöründe yaşanan küresel gelişmelerin zarara ilişkin incelemede tam olarak dikkate alınmadığı ifade edilmiştir.

(6) Demir çelik sektörü sadece Türkiye'de değil, diğer ülkelerde de gerek hammadde gerekse pazar açısından küresel demir çelik piyasasına entegre ve dolayısıyla, küresel gelişmelere açık bir sektördür. Bu bağlamda, hammadde ve nihai ürün piyasalarında ortaya çıkan olumlu ve olumsuz gelişmeler tüm piyasaları etkilemektedir.



(7) Diğer taraftan, işbu soruşturma kapsamında yerli üretim dalının küresel demir çelik piyasasında gerek bitmiş ürün gerekse hammadde fiyatları bakımından oluşan eğilimlerden bağımsız hareket ettiği düşünülmemekle birlikte, söz konusu eğilimlerin dampingli olduğu tespit edilen ÇHC menşeli kalın levha ithalatı ile yerli üretim dalı üzerinde oluşan maddi zarar tehdidini ve arasındaki illiyet bağıını bütünüyle ortadan kaldırmadığı veya önemli ölçüde zayıflatmadığı değerlendirilmiştir.

(8) Sonuç olarak, incelenen hususların dampinge konu ithalat ile yerli üretim dalı üzerinde oluşan maddi zarar tehdidi arasındaki nedensellik bağıını zayıflatacak veya tümüyle ortadan kaldıracak nitelik ve güçte olmadığı değerlendirilmiştir.

6. GENEL DEĞERLENDİRME VE SONUÇ

(1) Yürütülen soruşturma sonucunda, ÇHC menşeli ithalatın dampingli olduğu ve yerli üretim dalında maddi zarar tehdidine neden olduğu tespit edilmiştir.

(2) Kurul'un kararı ve Ekonomi Bakanı'nın onayı ile tabloda GTİP'leri, eşya tanımı, menşe ülkesi ve firması belirtilen eşyanın Türkiye'ye ithalatında karşısında belirtilen oranda dampinge karşı kesin önlem uygulanmasına karar verilmiştir.

GTİP	Eşyanın Tanımı	Menşe Ülke	Firma	Dampinge Karşı Önlem (CIF Bedelin %)			
7208.51.20.10.11	Sıcak haddelenmiş rulo halinde olmayan yassı çelik (kalın levha-yalnız genişlikleri 3600 mm ve daha az olanlar)	Çin Halk Cumhuriyeti	Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd.	16,89%			
7208.51.20.10.19			Diğerleri	22,55%			
7208.51.20.90.11				Diğerleri	22,55%		
7208.51.20.90.19					22,55%		
7208.90.80.10.11	Sıcak haddelenmiş rulo halinde olmayan yassı çelik (kalın levha-yalnız kalınlıkları 15 mm ve daha fazla olanlar ile genişlikleri 3600 mm ve daha az olanlar)	Çin Halk Cumhuriyeti	Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd.	16,89%			
7208.90.80.10.12			Diğerleri	22,55%			
7208.90.80.20.11				Diğerleri	22,55%		
7208.90.80.20.12					Diğerleri	22,55%	
7225.40.40.00.00						Diğerleri	22,55%
7225.99.00.00.10							22,55%
7225.99.00.00.90	22,55%						
7211.13.00.11.00	Sıcak haddelenmiş rulo halinde olmayan yassı çelik (kalın levha-yalnız kalınlıkları 15 mm ve daha fazla olanlar)	Çin Halk Cumhuriyeti	Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co. Ltd.	16,89%			
7211.13.00.19.00			Diğerleri	22,55%			
7211.14.00.21.12				Diğerleri	22,55%		
7211.14.00.29.11					Diğerleri	22,55%	
7211.14.00.29.12						22,55%	